CAPÍTULO 4: "APENAS NÓS DUAS. APÓS O COLÉGIO."

OH...

HARUNA-
SAN...!!

ISSO É REAL, NÃO ESTOU SONHANDO!!

HARUNA-SAN REALMENTE ESTÁ PERTO DE MIM...

UMMM...

ELA DISSE QUE IRIA ME AJUDAR A ESTUDAR...

TUDO BEM SE EU ME SENTAR?

OH, UH, S-SIM!

POR FAVOR SENTE-SE!

UMM...

SE É UM PROBLEMA ENTÃO...

UUH... O-O QUE?

MATSU-ZATO-SAN, SUA VOZ!!

ISTO É UMA LIVRARIA!!

EU ESTOU REALMENTE ...

REALMENTE AGRADECIDA POR VOCÊ ESTAR AQUI!

DEPOIS DE TUDO-

OH!! NÃO, NÃO, NÃO!!

HH...

ARRASTA

AJEITA

OH!

HA-HARUNA-SAN!

AQ-AQUI É UMA LIVRARIA.

AH! VOCÊ ESTÁ ERRADA.

ISSO É... FOI DIFÍCIL VER SUAS NOTAS!!

E VOCÊ HARUNA-SAN?

OH, EU REALMENTE SOU PÉSSIMA EM MATEMÁTICA...

UMM...

ISSO É O QUE NÓS ESTAMOS APRENDENDO AGORA...

MATSUZATO-SAN, VOCÊ NÃO SERÁ CAPAZ DE VER SE VOCÊ O VIRAR PARA MIM, CERTO?

ESTÁ VENDO?

OH...

C-CERTO, HUH? ENTÃO...

ELA É TÃO GENTIL...

É QUASE COMO SE ESSA FOSSE A HARUNA-SAN QUE CONHECI A PRIMEIRA VEZ.

PARECE ATÉ UM SONHO RUIM QUE ELA ESTAVA ME EVITANDO ATÉ AGORA

NÃO.

ESSA É A REAL HARUNA-SAN

EU TENHO QUE FAZER O MEU MELHOR...

É O MÍNIMO QUE EU POSSO FAZER PARA RETRIBUIR A GENTILEZA DELA.

SIM, E AQUI..

VOCÊ PODE CALCULAR ISSO QUANDO VOCÊ TRANSFORMA X(POTÊNCIA 4) PARA 2X(ELEVADO A 2).

E ENTÃO...

OH...

ENTÃO AQUI...

O QUE?

AH, SIM, PARA ESTA DAQUI...

?

SIM.

. . . . ?

HARUNA-SAN?

HUH?

HARUNA -SAN...

OBRIGADA POR HOJE.

EU...
SE ESTIVER TUDO BEM PARA VOCÊ, VOCÊ PODERIA, POR FAVOR, ME AJUDAR A ESTUDAR DAQUI PARA FRENTE TAMBÉM?

S-SE NÃO TIVER MUITO PROBLEMA!!

UH...

UMM..

...

CLARO.

SERIA ÓTIMO.

APENAS PARA ESTE TESTE JÁ ESTÁ ÓTIMO, MAS...

UM ...

NÃO...

ISTO É...

SIM! É TUDO PORQUE A HARUNA-SAN ESTÁ ME ENSINANDO

AKIHO ME MOSTROU UM ÓTIMO LUGAR PARA ESTUDAR.

É TÃO FÁCIL TE ENTENDER, CHIKA.

OBRI-GADA, DE VERDADE.

ESTOU CONTANDO COM VOCÊ!!

OH, OBRIGADA!

MA-MATSU-ZATO-SAN ...

ESTAMOS NUMA LIVRARIA..

REALMENTE, CHIKA, VOCÊ FALA MUITO ALTO.

BOM, É UM QUARTO FECHADO ENTÃO TALVEZ ESTEJA OKAY.

OS ESTUDOS ESTÃO INDO BEM?

UMM...

ESTE E ESTE.

ESSE DAQUI TAMBÉM. EU NAO SEI QUE FÓRMULAS EU DEVO USAR.

EH?

OH, ME DESCULPE! EU NÃO QUERIA TE APRESSAR...

VOCÊ ESTÁ REALMENTE DETERMINADA, NÃO É?

TUDO BEM.

HA

HA

HA

HA

NÃO!

MAS É PORQUE VOCÊ ENSINA MUITO BEM, HARUNA-SAN!

ER... ISSO NÃO SOA BEM.

ESTUDAR É DIVERTIDO...

MESMO ESTUDANDO É DIVERTIDO E EU APENAS..

MAS!!! HARUNA-SAN, VOCÊ ENSINA MUITO BEM, ENTÃO...

EU FIQUEI TODA ANIMADA POR MIM MESMA!

EU-

E

OH ..

VOCÊ É DIVERTIDA, MATSUZATO -SAN

DEIXO VOCÊ GANHAR ESSA

E-EU DEVERIA ME ALEGRAR POR ISSO?

U

HEE HEE

SAN.

...KIZAKI-SAN?

RECEPÇÃO

O QU...?!

OH!! TESHIGA-WARA-SAN!

VOCÊ PODERIA CHECAR ESTE LIVRO PARA MIM?

.....

SIM.

VOCÊ ESTÁ CERTA. EU SINTO MUITO.

EU RECOMENDO QUE VOCÊ PARE DE SE DISTRAIR E FAÇA SEU TRABALHO, CERTO?

SE VOCÊ IRÁ TRABALHAR COMO BIBLIOTECÁRIA, ENTÃO...

EU SABIA QUE ELA FALARIA ALGUMA COISA

ONEE-CHAN, VOCÊ PARECE TÃO FELIZ ULTIMAMENTE

É POR CAUSA DA CHIKA?

UH .. O QUE?!

VOCÊ SABIA DISSO...

CHIKA-SAN ABSORVE MAIS E MAIS DO QUE EU ENSINO PARA ELA A CADA DIA. ISSO ME SURPREENDEU.

EU PENSO QUE ELA É UMA DESSAS PESSOAS QUE PODE REALIZAR VÁRIAS COISAS SE ELAS APENAS SE ESFORÇASSEM MAIS.

OH, É ASSIM...

EU PERCEBI ISSO ENTÃO ESTÁ BEM.

EU VOU FAZER DE TUDO PARA SER ACEITA E...

ENTÃO EU IREI DEVOLVER SEU LENÇO, HARUNA-SAN!

E, ONEE-CHAN, EU PENSO QUE ELA ESTÁ SURTINDO ALGUM EFEITO SOBRE VOCÊ TAMBÉM.

VOCÊ ESTÁ SORRINDO MUITO MAIS AGORA DO QUE DE COSTUME.

ENTÃO VOCÊS DUAS DEVEM SENTIR-SE ÓTIMAS UMA PELA OUTRA CERTO?

HMM?

CHIKA ESTÁ MOSTRANDO PROGRESSO NOS ESTUDOS POR SUA CAUSA, ONEE-CHAN;

HEY, AQUI...

HARUKA

SEMPAI!

HARUNA, VOCÊ TEM UM SORRISO LINDO.

VOCÊ DEVERIA DEIXAR AS OUTRAS PESSOAS VEREM ISSO COM MAIS FREQUÊNCIA.

SEM-

PAI...

ESTOU FALANDO SÉRIO.

VOCÊ DEVERIA SORRIR MAIS. É BOM PARA VOCÊ.

...ONEE-CHAN?

NGH

NGH

NGH!

O QUE HÁ DE ERRADO?

VOCÊ FICOU QUIETA DE REPENTE?

NÃO É NADA EU ESTOU BEM.

É VERDADE.

EU... EU ACHO QUE AINDA SOU COMO EU ERA NAQUELA ÉPOCA.

AQUI, HARUNA-SAN, DÊ UMA OLHADA!!

AQUI!

TEE HEE HEE...

É TUDO PORQUE VOCÊ ME AJUDOU, HARUNA-SAN!

OH MEU...

ISSO É INCRÍVEL MATSUZATO-SAN! VOCÊ REALMENTE TRABALHOU DURO, NÃO?

O QUÊ...?

NÃO.

É O FRUTO DE TODO O SEU TRABALHO MATSUZATO-SAN.

VOCÊ ERA ASSIM DA PRIMEIRA VEZ QUE NOS ENCONTRAMOS, NÃO ERA?

VOCÊ DISSE QUE FARIA O SEU MELHOR PARA ENTRAR NA TSUNOJYO.

E VOCÊ FOI ADMITIDA.

VOCÊ ESTÁ ERRADA.

EU DEVERIA APRENDER DESSA...

PARTE DE SUA PERSONA-LIDADE, MATSUZATO-SAN.

VOCÊ ESTÁ ERRADA QUANTO À ISSO ISSO É...

É PORQUE VOCÊ ESTÁ...

A RAZÃO POR EU TER ME ESFORÇADO TANTO

SEMPRE À MINHA FRENTE, HARUNA-SAN.

MAS EU SEI QUE MINHAS NOTAS EM MATEMÁTICA SÃO DEFINITIVAMENTE POR SUA CAUSA, HARUNA-SAN!

É COMO SE ELAS NÃO FOSSEM MINHAS NOTAS OU MAIS OU MENOS!

EU NÃO SOU MUITO BOA COM ISSO TAMBÉM...

ENTÃO TALVEZ EU NÃO PUDE TE ENSINAR MUITO BEM AFINAL.

MAS...

SE COMPARARMOS COM AS OUTRAS MATÉRIAS, VOCÊ NÃO É MUITO BOA NO JAPONÊS... PARECE.

NGH!!

MAS ISSO...

HUM... SE VOCÊ QUISER, EU POSSO CONTINUAR TE AJUDANDO.

Oh, Querida

É POR ISSO QUE EU ESTOU REALMENTE PREOCUPADA.

PELAS NOTAS DE MATEMÁTICA QUE AINDA ESTÃO POR VIR.

A MATEMÁTICA DO ENSINO MÉDIO É MUITO DIFÍCIL.

V...

VERDADE?

DESCULPE POR ISSO.

SÃO SUAS EXPRESSÕES, MATSUZATO-SAN...

ELAS SÃO MUITO ENGRAÇADAS DE VER.

EXATAMENTE COMO ELA ERA DA PRIMEIRA VEZ QUE A VI.

HARUNA-SAN ESTÁ...

É ENGRAÇADO PARA MIM TAMBÉM.

HEE...

HEE...

ESTOU TÃO FELIZ.

ENTÃO, VOCÊ GOSTARIA QUE NOS ENCONTRÁSSEMOS AQUI DEPOIS DAS AULAS?

CLARO!

KIZAKI-SAN.

UH.. SIM?

ISSO FOI COLOCADO ERRONEAMENTE NA PRATELEIRA DE LÍNGUA ESTRANGEIRA.

OH, OBRIGADA.

E-EU NÃO QUIS DIZER ISSO DESSA MANEIRA...

VOCÊ TEM ESTADO FORA DE SI ULTIMAMENTE, NÃO É?

NÃO PARECE VOCÊ.

...

HMMM, VOCÊ ESTÁ PREOCUPADA COMIGO?

UWU

O QU...

TEE HEE. OBRIGADA, TESHIGAWARA-SAN.

É POR QUE...

VOCÊ ESTÁ SAINDO COM UMA GAROTA COMO AQUELA...!!

SALA DOS FUNCIONÁRIOS

COM LICENÇA, SENSEI.

LIMM...

ESTAS SÃO AS COPIAS DO TEMA DE CASA, COMO VOCÊ PEDIU.

OH, OBRIGADA.

VOCÊ TRABALHOU RAPIDAMENTE, TESHIGAWARA-SAN. É SEMPRE UMA GRANDE AJUDA.

EU NÃO SUSPEITO SERIAMENTE DE VOCÊ.

DE QUALQUER FORMA, ISSO É UM FATO...

AS NOTAS DE SUAS PROVAS DE PROGRESSÃO, MATSUZATO-SAN...

EU.

COLEI. VOCÊ DIZ?!

É APENAS NATURAL QUERER TER CERTEZA QUE VOCÊ NÃO ESTÁ COLANDO, CERTO?

MELHORARAM MUITO DESDE O SIMULADO.

EU NÃO QUERO QUE RUMORES RUINS COMECEM A SE ESPALHAR POR AÍ.

EU QUERO QUE VOCÊ PROVE SUA INOCÊNCIA.

É POR ISSO QUE VOCÊ SABE.

MAS ISSO É...!

"ENTÃO VOCÊ MESMA PODE PROVAR SEM SOMBRA DE DÚVIDA."

"NÓS IREMOS REFAZER A PROVA DE PROGRESSÃO..."

EU TEREI QUE REFAZER O TESTE DE PROGRESSÃO.

O QUE EU DEVERIA DIZER PARA A HARUNA-SAN?

"SE VOCÊ NÃO ESTÁ COLANDO...

"ENTÃO ESTARÁ TUDO BEM PARA VOCÊ REFAZER O TESTE, CERTO?"

1-3

NÃO COLOU?!

O QU O QUE?!

MATSU-ZATO-SAN...

VOCÊ COLOU...

QUE?

VOCÊ NÃO IRÁ FALAR?

D-DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO?

NÃO É O SEU SILÊNCIO, E SEU SUSPEITO INESPERADO MELHORAMENTO, MAIS DO QUE O BASTANTE PARA PROVAR ISSO?

SE VOCÊ REALMENTE NÃO FEZ NADA DE ERRADO, ENTÃO POR QUE VOCÊ NÃO SE EXPLICA?

QUANDO VOCÊ COLA, VOCÊ ESTÁ ENGANANDO TODO MUNDO QUE É HONESTO E SE ESFORÇOU NOS ESTUDOS.

É REALMENTE SUSPEITO ALGUÉM QUE NÃO FOI BEM NO SIMULADO...

TER TIRADO UMA MÉDIA DE 80% NA PROVA DE PROGRESSÃO, VOCÊ NÃO ACHA?

EU REAL-MENTE...

NÃO FIZ NADA!

MAS...

EU .

HARUNA-SAN!

ONEE-CHA...

ONEE-SAMA, VOCÊ ESTÁ SOZINHA?

OH.

LIVRARIA

OH, AKIHO.

SIM...

EU SUPUNHA QUE DEVERIA ENCONTRAR A MASTSUZATO-SAN AQUI, MAS ELA NÃO VEIO.

ESTRANHO

EU NÃO ACHO QUE ELA TENHA PEGADO A LIMPEZA DA SALA, OU ALGO ASSIM.

ME PERGUNTO O QUE ACONTECEU.

HARUNA-SAN...

EU-

MATSU-ZATO-SAN!

NÓS SABEMOS QUE VOCÊ COLOU!

POR QUE VOCÊ SIMPLESMENTE NÃO ADMITE ISSO?

VOCÊ ENTENDE? A HONESTIDADE DA CLASSE INTEIRA SERÁ QUESTIONADA.

SE UMA PESSOA NOS ENGANA SOBRE ALGO TÃO IMPORTANTE...

EXISTE A POSSIBILIDADE DOS OUTROS COMEÇAREM A SUSPEITAR DE TODOS NÓS.

POR FAVOR.

PARE.

POR QUE...

.....

ELES TEM'QUE FAL'AR TODAS ESSAS COISAS DE'MIM?

HARUNA-SAN ME AJUDOU COM'A PROVA DE PROGRES-SÃO, MAS...

ALGO...

ALGO COMO ISSO...

LEIAM OS CRÉDITOS, POIS ELES SÃO MUITO IMPORTANTE, VALEU GENTE PELO TRABALHO DURO. EI MINAAA, ACESSE OS MELHORES MANGÁS NO SITE:

MOONLIGHT-FLOWERS.NET/

OH!

CLARO!

DEIXE COMIGO ...

SOU UM DESASTRE PRA DAR UM AVISO... HARUNA-SAN, LEIA OS CREDITOS PRA MIM...

E-EU

NÃO SEI FAZER ISSO...

TRADUÇÃO: MALENA

LIMPEZA: BRUNA

DIAGRAMAÇÃO: MEL

QC: KAORI-SAMA

Moonlight Flowers

Agradecemos por acompanhar nosso trabalho. Para mais acesse nosso site.

https://moonlight-flowers.net

Equipe MF Agradece.